KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. januar 1977

om hastelevering af vitaminiseret skummetmælkspulver, der er opkøbt på Fællesskabets marked til Den Internationale Røde Kors Komité som fødevarehjælp til Libanon

(Den franske og den nederlandske tekst er de eneste autentiske)

(77/85/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76 [2], særlig artikel 7, stk. 5, og artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1298/76 af 1. juni 1976 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1976 [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 2017/76 [4], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 2018/76 af 27. juli 1976 om yderligere levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande, internationale organisationer og ikke-statslige organer inden for fødevareprogrammet for 1976, og om finansieringsbestemmelserne herfor [5], fastsætter bl.a., at der stilles 1 500 tons skummetmælkspulver til rådighed for Den Internationale Røde Kors Komité (IRKK); IRKK har anmodet om 400 tons vitaminiseret skummetmælkspulver bestemt til Libanon;

forordning (EØF) nr. 1298/76 fastsætter i artikel 2, stk. 2, at såfremt de mængder skummetmælkspulver, der henligger på offentlige lagre, ikke udviser de egenskaber, der er nødvendige af hensyn til den pågældende anvendelse, navnlig når denne nødvendiggør tilsætning af vitaminer, sikres leveringen ved køb af skummetmælkspulver på Fællesskabets marked;

artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1298/76 fastsætter, at der ved fastsættelse af forsendelsesomkostningerne kan anvendes en direkte, uformel aftale, når det drejer sig om en nødaktion;

under hensyntagen til nødvendigheden af at yde øjeblikkelig hjælp, viser det sig nødvendigt at anvende proceduren med en direkte, uformel aftale for denne leverance;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1298/76 og 2018/76 iværksætter det belgiske interventionsorgan levering til IRKK af 400 tons vitaminiseret skummetmælkspulver, der er opkøbt på Fællesskabets marked og bestemt til Libanon.

2. Skummetmælkspulveret skal opfylde følgende betingelser:

— for så vidt angår kvaliteten: forskrifterne i bilaget til denne beslutning,

— for så vidt angår emballagen: forskrifterne i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser for den offentlige oplagring af skummetmælkspulver [6], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1457/75 [7].

3. Leverandøren, som er udpeget i den direkte, uformelle aftale omhandlet i artikel 3, leverer 5 % tomme sække ekstra magen til dem, der indeholder varen. Han forpligter sig til at nævne disse sække i konnossementet.

4. Skummetmælkspulverets emballage skal bære et rødt kors med dimensionerne 10 cm × 10 cm og følgende påtegning med bogstaver, der er mindst 1 cm høje:

»Lait écrémé en poudre avec vitamines »A« (5 000 UI/100 g) et »D« (500 UI/100 g) / Don de la Communauté économique européenne / Action du comité international de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite au Liban«.

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
[2] EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.
[3] EFT nr. L 146 af 4. 6. 1976, s. 3.
[4] EFT nr. L 224 af 16. 8. 1976, s. 1.
[5] EFT nr. L 224 af 16. 8. 1976, s. 2.
[6] EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 34.
[7] EFT nr. L 145 af 6. 6. 1975, s. 17.

Artikel 2

1. Partiet skal leveres i lossehavnen Beirut, med forbehold af bestemmelserne i artikel 4.

2. Lastningen skal finde sted så hurtigt som muligt og senest den 14. februar 1977.

3. Leveringen i lossehavnen betragtes som foretaget, så snart varen er anbragt på kajen i lossehavnen eller på lægter, når denne fremgangsmåde anvendes.

4. Bestemmelsesorganisationen bærer alle omkostninger efter varens levering, herunder omkostninger i forbindelse med modtagelse af varen.

Eventuelle overliggedage i lossehavnen, som skyldes forsinkelse, som kan tilskrives bestemmelsesorganisationen, afholdes af denne. Størrelsen af og de nærmere regler vedrørende disse beløb, som er fastsat i kontrakten mellem Fællesskabets befuldmægtigede (som er udpeget i den direkte, uformelle aftale, der er omhandlet i artikel 3) og fragtføreren, skal på forhånd være aftalt mellem denne befuldmægtigede og modtageren fra bestemmelsesorganisationen.

5. Ved leveringen udleverer den af bestemmelsesorganisationen udpegede modtager en overtagelsesattest.

Artikel 3

1. Beløbet, der dækker leveringsomkostningerne indtil den i artikel 2, stk. 1, anførte lossehavn, herunder forsikringsomkostningerne, fastsættes af det pågældende interventionsorgan ved en direkte, uformel aftale på de mest fordelagtige betingelser.

2. Interventionsorganet tilsender omgående Kommissionen en kopi af den direkte, uformelle aftale.

3. Såfremt udleveringen af den i artikel 2, stk. 5, fastsatte overtagelsesattest forsinkes af årsager, som ikke kan tilskrives den virksomhed, som er ansvarlig for leveringen, kan det pågældende interventionsorgan yde et forskud.

Et sådant forskud kan dog ikke overstige 80 % af det for leveringen fastsatte beløb og udbetales kun, såfremt den pågældende virksomhed fremlægger bevisdokumenter med angivelse af, at skummetmælkspulveret opfylder de i artikel 1, stk. 2 til 4, anførte betingelser og har forladt Fællesskabets geografiske område, og såfremt virksomheden stiller sikkerhed for forskudsbeløbet med tillæg af 10 %.

Artikel 4

Dersom begivenhedernes udvikling i Libanon umuliggør leveringen i havnen i Beirut, skal det pågældende interventionsorgan levere varen i havnen i Limassol (Cypern).

I så fald kan interventionsorganet, efter fremlæggelse af bevismidler, med den virksomhed, der skal foretage leveringen, aftale en forhøjelse af omkostningerne i forhold til de oprindeligt vedtagne omkostninger.

Interventionsorganet meddeler straks Kommissionen den nye størrelse af de aftale omkostninger.

Artikel 5

Den belgiske regering:

1. sikrer sig, at den i den direkte, uformelle aftale angivne befuldmægtigede:
   a) så hurtigt som muligt efter at varen er blevet bragt om bord, sender bestemmelsesorganisationen meddelelse med angivelse af skib, tidspunkt for lastning samt varens mængde og kvalitet som konstateret ved lastningen,
   b) oplyser bestemmelsesorganisationen om den forventede ankomst til lossehavnen mindst 10 dage før denne dato,
   c) i certepartiet indsættes en klausul om, at kaptajnen mindst 72 timer i forvejen underretter bestemmelsesorganisationen om den sandsynlige dato for skibets ankomst til havnen;
2. videregiver så hurtigt som muligt de i stk. 1, litra a) og b), omhandlede oplysninger til Kommissionen.

Artikel 6

Der ydes ingen restitution eller udligningsbeløb (monetære eller tiltrædelses-) i forbindelse med det i denne beslutning nævnte skummetmælkspulver.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. januar 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

Kvalitetskrav til skummetmælkspulver

a) indhold af fedt :	højst 1,5 % ;
b) indhold af vand :	højst 4,0 % ;
c) samlet syreindhold i mælkesyre :	højst 0,15 % (18° Dornic) ;
d) neutraliseringsmiddel :	påvisning negativ ;
e) tilladte tilsætningsstoffer :	ingen ;
f) phosphatase :	påvisning negativ ;
g) opløselighed :	højst 0,5 ml (mindst 99 %) ;
h) renhedsgrad :	mindst B (15,0 mg) ;
i) indhold af kim :	højst 50 000 pr. g ;
k) påvisning af kolibakterier :	negativ i 0,1 g ;
l) smag og lugt :	ren ;
m) udseende :	hvid til let gullig farve, ingen urenheder eller forbrændte partikler ;
n) vitaminisering :	
aa) A-vitamin :	vitaminisering 5 000 i.e. pr. 100 g minimum ;
bb) D-vitamin :	vitaminisering 500 i.e. pr. 100 g minimum.